# INFACO®

VIBRADORA DE AZEITONAS
(FIXA E TELESCÓPICA)

# V5000ACF/T

OTHER LANGUAGES

## MANUAL DE INSTRUÇÕES - PT

# ÍNDICE

PT


| | |
|---|---|
| Precauções antes de utilização | 4 |
| Equipamento de proteção individual | 4 |
| Proteção do ambiente | 4 |
| Vista geral do produto | 5 |
| Características | 5 |
| Guia de utilização | 6 |
| Ajuste da vara telescópica | 9 |
| Precauções de utilização e segurança | 10 |
| Cuidados e manutenção | 11 |
| Reparação | 13 |
| Conselhos | 14 |
| Instruções de segurança | 15 |
| Declaração de garantia | 18 |
| Condições de garantia | 18 |
| Informações técnicas | 21 |
| Declaração de conformidade CE | 22 |

# PRECAUÇÕES ANTES DE UTILIZAÇÃO

**AVISO. Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções.** Não seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou queimadura grave.

**Guardar todos os avisos de segurança e todas as instruções para poder consultá-los posteriormente.** O termo "ferramenta" nos avisos faz referência à sua ferramenta elétrica alimentada por bateria (com cabo de alimentação), ou à sua ferramenta alimentada a bateria (sem cabo de alimentação).

# EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

| | |
|---|---|
| | Ler atentamente as instruções de utilização e em especial as instruções de segurança |
| | Uso OBRIGATÓRIO de capacete, proteção para os olhos e proteção auditiva |
| | Proteção das mãos, através de luvas de trabalho anticorte |
| | Proteção dos pés através de calçado com ponteira |
| | Proteção facial através de viseira |
| | Proteção do corpo através de fato anticorte |
| | ATENÇÃO! As extensões podem ser em material condutor. Não utilizar próximo de fontes elétricas ou fios elétricos |

# PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Para a eliminação de todos os resíduos respeitar as leis específicas em vigor.

> As ferramentas elétricas não devem ser depositadas no lixo doméstico.

> O dispositivo, os acessórios e as embalagens devem ser depositados na reciclagem.

> Pedir junto do seu revendedor autorizado INFACO informações atualizadas sobre a eliminação ecorresponsável dos resíduos.

# VISTA GERAL DO PRODUTO

**Conteúdo da embalagem:**

- 2 suportes de pente
- 12 varetas* (incluindo 2 extras) - ref. EB350
- 1 chave mista de 10 - ref. CLEMIXTE10
- Manual

* apenas 10 varetas se a máquina tiver a opção de cabeça de 8 varetas

# CARACTERÍSTICAS

| REFERÊNCIA | V5000ACF | V5000ACT |
|---|---|---|
| **Alimentação nominal** | 48 VCC | |
| **Potência máxima** | 900W | |
| **Bateria compatível** | Bateria 820Wh - L850B | |
| **Peso** | 2200 g | 2700 g |
| **Comprimento** | 2,20 m | 2,18 a 3,20 m |
| **Velocidade de rotação da máquina** | 1020 batimentos / min | |

*Estas características são fornecidas a título indicativo. Não são, em caso algum, contratuais e existe a possibilidade de serem alteradas para efeitos de correção sem aviso prévio. Material patenteado.*

# GUIA DE UTILIZAÇÃO

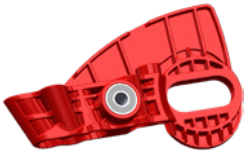
**Primeira colocação em funcionamento**

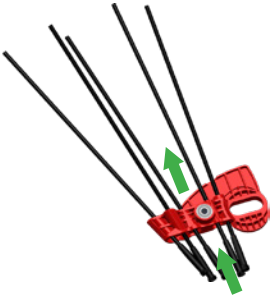
Aquando da primeira utilização, é altamente recomendado que peça assistência ao seu distribuidor, uma vez que este está habilitado para fornecer todos os conselhos necessários para uma boa utilização e um bom desempenho do aparelho. É essencial ler atentamente o manual de utilização das ferramentas e acessórios antes de manusear ou ligar a ferramenta.

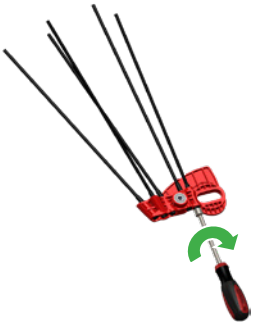
**Montagem dos pentes**

**Consulte o seu distribuidor para obter conselhos sobre a montagem dos pentes. Uma montagem incorreta pode provocar um desgaste dos pentes ou das varetas.**

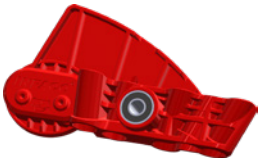
**Montagem das varetas no pente da direita**

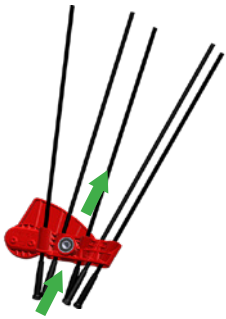


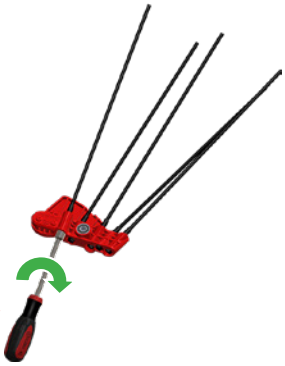




**Montagem das varetas no pente da esquerda**



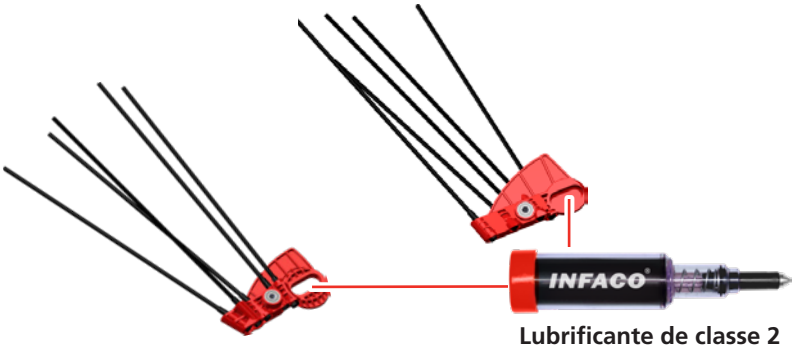




chave de fendas
ref. **E710**

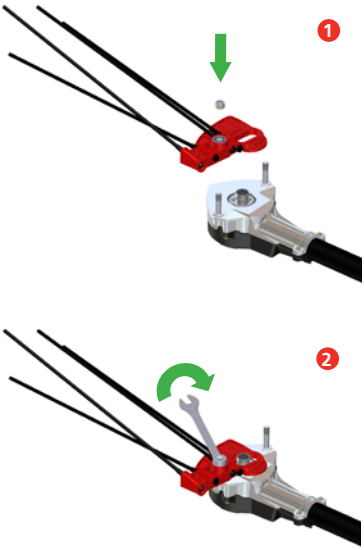
É fortemente recomendada a utilização da chave de fendas INFACO E710 para não danificar os pinos de aperto.

**Lubrificação dos pentes na zona de acionamento na primeira montagem:**

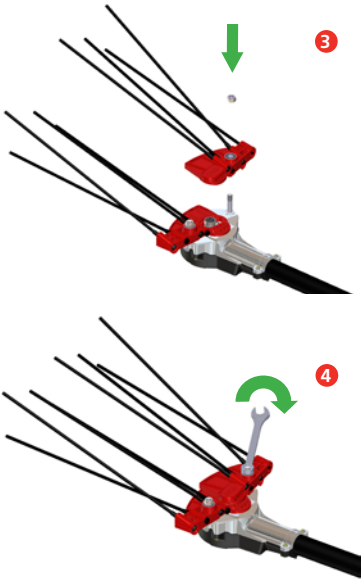



**Lubrificante de classe 2**
**ref. NLGI2**

**Montagem na cabeça do pente da direita**




**Montagem na cabeça do pente da esquerda**



chave ref. **CLEMIXTE10**

## Instalação & ligação

Usar apenas baterias da **marca INFACO referência L850B** com uma tensão de alimentação de 48 Volts.

Qualquer utilização com uma bateria que não seja uma bateria INFACO compatível pode causar danos. Não será dada qualquer garantia no cabo motorizado se forem utilizadas outras baterias para além das fabricadas pela INFACO.

Em tempo de chuva, o colete deve ser usado por baixo de roupa impermeável para proteger a bateria da humidade.

1. Ligar a bateria

2. Ligar o cabo de alimentação

3. Ligar: botão ON/OFF

# AJUSTE DA VARA TELESCÓPICA

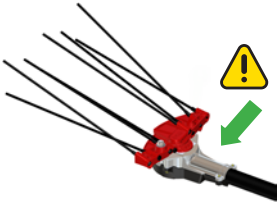
# PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA

**Dispositivo eletrónico de proteção:**

- Não colocar a ferramenta em funcionamento na posição bloqueada;
- Assim que a ferramenta encrava sob a influência de uma resistência excessiva, o dispositivo eletrónico para o motor e volta a ligá-lo automaticamente após um curto período de tempo;
- Enquanto a resistência persistir, a ferramenta para e reinicia automaticamente 5 vezes. Após estas 5 vezes, a ferramenta para completamente, pelo que é necessário reiniciá-la: ver o parágrafo "Guia do utilizador";
- Se a ferramenta continuar a encravar apesar da ausência de resistência, contactar o distribuidor para uma devolução ao Serviço Pós-Venda.

**Proteção térmica:**

- A ferramenta tem um dispositivo eletrónico que para a máquina se a temperatura subir demasiado;
- Após uma paragem e se não houver um reinício automático, o utilizador deve reiniciar a ferramenta: ver o parágrafo "Guia do utilizador". Se a ferramenta só se reiniciar após alguns segundos, então a máquina ultrapassou o seu limite de temperatura;
- Se a máquina entrar em segurança térmica com demasiada frequência, é aconselhável contactar o seu distribuidor para uma possível devolução ao Serviço Pós-Venda.



**ATENÇÃO:**

Não tocar na superfície de alumínio da cabeça de colheita quando a máquina estiver a ser utilizada, pois pode estar quente. Recomendamos a utilização de luvas de proteção quando trabalhar com esta peça.

Recomendamos também guardar a embalagem protetora da ferramenta para uma eventual devolução ao Serviço Pós-Venda da fábrica.

Para o transporte, armazenamento, assistência técnica, manutenção da ferramenta ou qualquer outra operação fora das operações relacionadas com o funcionamento da ferramenta, desligar imperativamente o aparelho.

# CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Todas as operações devem ser realizadas com a ferramenta desligada de todas as fontes de energia.

Adaptar estas frequências de manutenção de acordo com a solicitação da ferramenta:

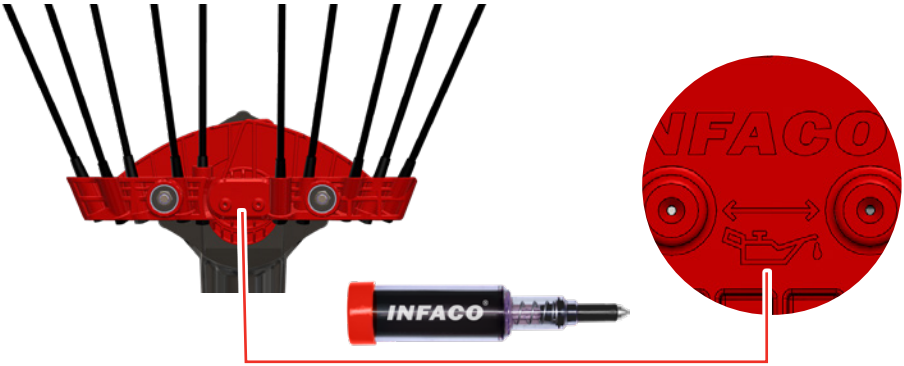
- Uso ocasional, espaçar os intervalos;
- Uso intensivo, reduzir os intervalos.

| | | Antes de iniciar o trabalho | No final do dia de trabalho | A cada carregamento da bateria | Uma vez por semana | Uma vez por mês | Uma vez por ano | Em caso de deterioração | Em caso de avaria | Se necessário |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Máquina completa** | Controlo visual do estado | × | × | | | | | | | |
| | Limpeza | | × | | | | | | | × |
| | Verificação da montagem geral e de todos os pontos de aparafusamento | × | × | | | | | | | |
| | Controlo pelo distribuidor | | | | | | × | × | × | |
| **Fixação do pente** | Controlo da folga | × | | | | | | | | × |
| **Pentes** | Controlo da lubrificação | | | | × | | | | | × |
| **Varetas de carbono** | Controlo visual do estado | × | | | | | | | | |
| | Substituição | | × | | | | | × | | × |
| **Cabeça vibratória** | Controlo da folga dos pentes | | × | | | | | | | |
| | Controlo do aperto da cabeça | | × | | | | | | | |
| | Controlo pelo distribuidor | | | | | | | × | × | |
| **Ficha de alimentação** | Controlo visual do estado | | | | | × | | | × | × |
| **Bateria** | Controlo visual do estado | | | × | × | | | | × | × |
| **Colete** | Controlo visual do estado | | | | | | × | | × | × |
| **Pega** | Controlo visual do estado | × | × | | | | | | | |

## Lubrificação e limpeza

Utilizar **a bomba de lubrificação INFACO** ref. 952P (bomba) + 952G (cartucho de lubrificação).

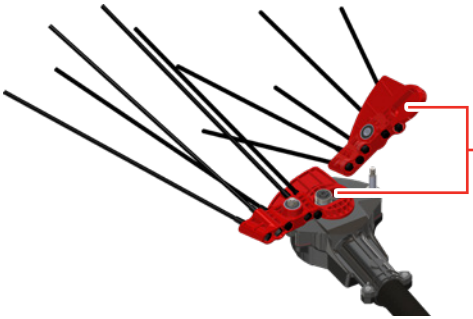
**Lubrificação semanal**: lubrificar a zona de acionamento dos pentes **uma vez por semana**, utilizando os pontos de lubrificação existentes no pente do lado esquerdo.




**Lubrificante de classe 2**
**ref. NLGI2**

- Lubrificação da máquina **opção cabeça 8 varetas**: o pente superior (pente esquerdo) deve ser retirado para lubrificar a zona de acionamento (ver parágrafo seguinte).

- **Limpar** a zona de acionamento do pente **uma vez por estação**.



**Zona de acionamento dos pentes**

(para lubrificação da **máquina opção 8 varetas** e limpar)

# DIAGNOSTIC DES DÉFAUTS

| PERTURBAÇÕES | CAUSAS | SOLUÇÕES |
|---|---|---|
| **Vibrações importantes anormais** | Montagem incorreta do pente | Montar novamente o pente seguindo as instruções e contactar o distribuidor se necessário |
| | Aperto incorreto do pente | Voltar a apertar o pente seguindo as instruções |
| | Aperto incorreto de uma vareta | Voltar a apertar as varetas seguindo as instruções |
| | Mau aperto da cabeça | Verificar os pontos de aperto da cabeça e, se necessário, voltar a apertar |
| | Aperto incorreto da pega | Verificar os pontos de aperto da pega e, se necessário, voltar a apertá-los |
| | Desgaste das varetas | Verificar se as varetas apresentam folgas ou danos. Se necessário, contactar o distribuidor |
| **Quebra da vareta de carbono** | Desgaste | Substituir a vareta partida e/ou desgastada |
| **A máquina não liga** | Bateria descarregada | Recarregar a bateria |
| | Máquina não alimentada | Voltar a efetuar a ligação |
| | Outro | Contactar o seu distribuidor |
| **Paragens curtas da máquina** | Demasiada pressão nos ramos | Usar um movimento de pente de cima para baixo na árvore |
| | Bateria descarregada | Recarregar a bateria |
| **Paragem da máquina** | Placa térmica | Mudar para OFF e depois para ON.<br>Se a máquina voltar a parar, deixá-la arrefecer durante alguns minutos e tentar novamente. Se o problema persistir, contactar o distribuidor. |
| | Bloqueios sucessivos | Se a máquina não voltar a arrancar após vários bloqueios sucessivos, colocar a máquina em OFF e depois em ON. Se o problema persistir, contactar o distribuidor. |
| | Comportamento enfraquecido devido a perda de calibração ou problema mecânico | Contactar o distribuidor |

# CONSELHOS

**Manter em ordem o seu ambiente de trabalho** para reduzir o risco de acidentes

**Ter em conta o ambiente de trabalho**. Não expor as ferramentas elétricas à chuva. Não usar ferramentas elétricas num ambiente húmido ou molhado. Certificar-se de que a iluminação é adequada e suficiente. Não usar ferramentas elétricas se houver líquidos ou gases inflamáveis nas proximidades.

**Proteger-se dos choques elétricos.** Evitar o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como carregadores de bateria, tomadas elétricas, etc.

**Manter as crianças afastadas!** Não permitir que outras pessoas toquem na ferramenta ou no cabo.

**Guardar as suas ferramentas num local seguro**. As ferramentas não usadas devem ser armazenadas num local seco, fechado, na sua embalagem original e fora do alcance das crianças.

**Usar roupas de trabalho adequado**. Não usar roupas largas ou joias. Podem ser apanhadas por peças em movimento. Durante trabalhos ao ar livre, recomenda-se o uso de luvas de borracha e sapatos com solas antiderrapantes. Usar uma rede de cabelo se o seu cabelo for comprido.

**Usar óculos de proteção.** Usar também uma máscara se o trabalho realizado produzir pó.

**Proteger o cabo de alimentação.** Não transportar a ferramenta pelo cabo e não puxar o cabo para desligar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado do calor, do óleo e de arestas cortantes.

**Manter as suas ferramentas cuidadas.** Verificar regularmente o estado da ficha e do cabo de alimentação e, se estiverem danificados, mandar substituí-los por um reparador autorizado. Manter a sua ferramenta num local seco e sem óleo.

**Retirar as chaves da ferramenta.** Antes de ligar a ferramenta, certificar-se de que as chaves e as ferramentas de ajuste foram removidas.

**Verificar se a sua ferramenta está danificada**. Antes de voltar a utilizar a ferramenta, verificar cuidadosamente se os dispositivos de segurança ou as peças ligeiramente danificadas estão a funcionar corretamente.

**Mandar reparar a ferramenta num reparador autorizado.** Esta ferramenta está em conformidade com as normas de segurança em vigor. Qualquer reparação deve ser efetuada por um especialista e apenas com peças originais, caso contrário pode causar sérios riscos para a segurança do utilizador.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**Segurança da zona de trabalho**

Manter a zona de trabalho limpa e bem iluminada. As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.

Não utilizar ferramentas elétricas em atmosfera explosiva, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.

Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta. As distrações podem provocar a perda de controlo da ferramenta.

Para trabalhos em altura, utilizar meios apropriados e adaptados (andaime, plataforma, etc.).

**Segurança elétrica**

É necessário que as fichas da ferramenta elétrica sejam adequadas à base. Nunca alterar a ficha, seja de que forma for. Não utilizar adaptadores com ferramentas com ligação à terra. Fichas não alteradas e bases adequadas reduzirão o risco de choque elétrico.

Evitar o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

Não expor as ferramentas à chuva ou a condições húmidas. A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.

Não maltratar o fio. Nunca utilizar o fio para segurar, puxar ou desligar a ferramenta. Manter o fio afastado do calor, lubrificante, arestas ou peças em movimento. Os fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Quando utilizar uma ferramenta no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização de uma ferramenta num ambiente húmido for inevitável, utilizar uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico. NOTA A expressão “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituída por “disjuntor de fuga à terra” (GFCI, ground fault circuit interrupter)” ou “interruptor de circuito de fuga à terra (ELCB, earth leakage circuit breaker)”.

Se um dos cabos (carregador) do aparelho estiver defeituoso ou danificado deve ser obrigatoriamente trocado por um cabo ou conjunto de origem da fábrica INFACO ou de um revendedor autorizado INFACO.

Não expor a bateria ou carregador a temperaturas elevadas (sol, aquecimento, etc.) acima dos 60 °C. Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 40 °C.

Não recarregar a bateria perto de materiais inflamáveis ou explosivos (combustível, gás, adubos azotados, etc.).

Não deixar a carregar muito tempo sem supervisão.

**Segurança das pessoas**

Permanecer vigilante, ver o que se está a fazer e usar o bom senso ao utilizar a ferramenta. Não utilizar uma ferramenta quando está cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou

medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta pode provocar ferimentos graves nas pessoas.

Utilizar um equipamento de segurança. Usar sempre uma proteção para os olhos. Os equipamentos de segurança, tais como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacetes ou proteções acústicas utilizados em condições adequadas reduzirão os ferimentos das pessoas.

Evitar qualquer arranque repentino. Garantir que o interruptor está desligado antes de ligar a ferramenta à rede e/ou bloco de baterias, recolhê-la ou segurar nela. Segurar nas ferramentas com o dedo sobre o interruptor ou ligar ferramentas quando o interruptor está em posição de funcionamento é uma fonte de acidentes.

Retirar qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave deixada fixa na peça giratória da ferramenta pode provocar ferimentos nas pessoas.

Não se precipitar. Manter sempre uma posição e um equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

Vestir-se de forma adequada. Não usar roupas largas ou joias. Manter o cabelo, roupa e luvas longe das peças em movimento. As roupas largas, joias e cabelos compridos podem ficar presos nas peças em movimento.

Se existirem dispositivos para ligar os equipamentos de extração e recuperação de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de coletores de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

Sempre que o aparelho estiver em funcionamento, manter as mãos afastadas da zona de trabalho. Não usar o produto em caso de cansaço ou qualquer desordem que possa prejudicar a sua atenção.

O aparelho não está previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, exceto se puderem usufruir, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções prévias sobre a utilização do aparelho.

Para reduzir os riscos para a saúde, a INFACO recomenda que as pessoas com pacemakers consultem o seu médico e o fabricante do pacemaker antes de utilizar esta ferramenta.

**Utilização e conservação da ferramenta**

Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adequada à sua aplicação. A ferramenta adequada realizará melhor o trabalho e de forma mais segura para a qual foi construída.

Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de funcionamento para desligado e vice-versa. Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e é necessário repará-la.

Desligar a fonte de alimentação da corrente e/ou do bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer ajuste, mudança de acessórios ou antes de arrumar a ferramenta. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.

Manter as ferramentas desligadas fora do alcance das crianças e não permitir a utilização da ferramenta por pessoas sem conhecimentos desta ou das presentes instruções. As ferramentas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

Respeitar a manutenção da ferramenta. Verificar se não existem alinhamentos incorretos ou bloqueio das peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Em caso de danos, reparar a ferramenta antes de utilizá-la.

Vários acidentes devem-se a ferramentas em más condições.

Utilizar a ferramenta, acessórios e lâminas, etc., em conformidade com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e do trabalho a realizar. A utilização da ferramenta em operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.

**Utilização de ferramentas funcionando com baterias e precauções de utilização**

Recarregar apenas com o carregador indicado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro tipo de bateria.

Utilizar apenas ferramentas com baterias especificamente concebidas para o efeito. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos e incêndio.

Quando uma bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de quaisquer outros objetos metálicos, tais como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos que possam causar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito nos terminais de uma bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

Em condições incorretas, pode ser expelido líquido da bateria; evitar qualquer contacto. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar assistência médica. O líquido ejetado das pilhas pode provocar irritações ou queimaduras.

Não recarregar a bateria perto de materiais inflamáveis ou explosivos (combustível, gás, adubos azotados, etc.).

Não deixar a carregar muito tempo sem supervisão.

**Manutenção e conservação**

A manutenção da ferramenta deve ser efetuada por um reparador qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes idênticas. Deste modo, garante-se a segurança da ferramenta.

Quando não estiver a ser utilizada, a sua ferramenta e os seus acessórios devem ser desligados da corrente e armazenados nas suas respetivas embalagens.

Atenção: quando o aparelho não está a ser utilizado (armazenamento, transporte, fim de carregamento, etc.) é obrigatório desligar a bateria.

O produto deve obrigatoriamente ser desligado da bateria para as seguintes operações:

- A conservação e manutenção
- A recarga da bateria.
- O transporte e armazenamento.

Nunca tentar abrir a bateria, independentemente do motivo.

Nunca efetuar alterações mecânicas à bateria, colete, carregador ou conector. Nunca colocar a bateria ou o carregador em contacto com a água.

Não utilizar produtos químicos para a limpeza do aparelho (produto, cabos, bateria e carregador).

A INFACO declina qualquer responsabilidade em caso de lesões e/ou danos materiais causados pela utilização de um equipamento que contenha peças defeituosas.

# DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Esta ferramenta tem uma **garantia de dois anos desde que a compra seja registada no prazo de três meses.** Após este período, a garantia será limitada a um ano.

Esta declaração de garantia pode ser efetuada em linha, em **www.infaco.com, utilizando o código QR ao lado** ou utilizando o formulário a devolver na página seguinte (**fora de França**, a declaração de garantia **deve** ser efetuada **em linha**).

Não hesite em pedir ajuda ao seu distribuidor autorizado INFACO para preencher a sua declaração de garantia do fabricante INFACO.

# CONDIÇÕES DE GARANTIA

A sua ferramenta pode ser garantida durante dois anos (ver condições acima) contra todos os defeitos de fabrico.

Esta garantia corresponde a uma utilização normal da ferramenta e exclui:

- avarias devido a má ou ausência de manutenção;
- avarias devido a má utilização;
- peças de desgaste;
- ferramentas que tenham sido desmontadas por reparadores não autorizados,
- agentes externos (incêndio, inundação, raios, etc.);
- choques e consequências;
- ferramentas utilizadas com uma bateria ou com um carregador que não sejam da marca INFACO.

**A garantia só é válida quando a declaração é feita à sociedade INFACO (cartão de garantia ou declaração em linha www.infaco.com).**

**Se a declaração de garantia não foi efetuada na altura da aquisição da ferramenta, a data de saída de fábrica servirá de data inicial para a garantia.**

**A garantia abrange a mão de obra de fábrica, mas não se aplica obrigatoriamente à mão de obra do distribuidor. A reparação ou substituição durante o período de garantia não dá direito ao prolongamento ou renovação da garantia inicial.**

Qualquer falta relativamente às instruções de armazenamento e segurança provocará a anulação da garantia do Fabricante.

A garantia não pode, em caso algum, dar lugar a uma indemnização por imobilização eventual da ferramenta durante o tempo de reparação.

Todas as intervenções feitas por uma entidade que não os agentes autorizados INFACO anularão a garantia da ferramenta.

Recomendamos vivamente aos utilizadores de material INFACO que, em caso de avaria, entrem em contacto com o distribuidor responsável pela venda da ferramenta.

A fim de evitar quaisquer litígios, deverá tomar conhecimento dos seguintes procedimentos:

- **Todas as ferramentas abrangidas pela garantia devem ser enviadas com porte pago e serão devolvidas a expensas da INFACO;**
- **Todas as ferramentas não cobertas pela garantia devem ser devolvidas com porte pago, sendo o utilizador responsável pelo pagamento dos portes de devolução;**
- **Se o custo da reparação for superior a 80 € (s/ IVA), será enviado um orçamento pela INFACO.**

# FORMULÁRIO DISTRIBUIDOR

Formulário conservado pelo distribuidor.

N.° de série > ..... Ref > .....

Apelido > .....

Nome > .....

Denominação social > .....

Morada completa > .....

.....

Localidade > .....

Código postal > .....

Telefone > .....

Data de compra > ..... / ..... / .....

Observação > .....

assinatura do cliente

# FORMULÁRIO ADICIONAL

Para obter a validade da garantia, **FAÇA IMEDIATAMENTE EM LINHA NA PÁGINA**: www.infaco.com, **LOGO APÓS A COMPRA DA FERRAMENTA**, a sua declaração de garantia ou devolva a ficha devidamente preenchida em **LETRAS MAIÚSCULAS.**

Apelido > ..... Nome > .....

Denominação social > .....

Morada completa > .....

.....

Localidade > ..... Código postal > .....

Telefone > .....

Email > .....

Data de compra > ..... / ..... / .....

N.° de série v - Ref > .....

☐☐☐☐☐☐☐☐

Observação > .....

☐ *Arboricultura* ☐ *Olivicultura*

☐ *Viticultura* ☐ *Espaços verdes*

Carimbo do distribuidor

N° de série

# DISTRIBUIDOR

a conservar pelo distribuidor para
ficheiro clientes INFACO

# MATERIAL FABRICADO
# EM FRANÇA

Construtor > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANÇA)*

Tipo > *VIBRADOR DE AZEITONA ALTERNADA CRUZADA*

Ref > *V5000ACF / V5000ACT*

Peso > *V5000ACF* **2200g** / *V5000ACT* **2700g**

Potência máxima > *900 W*

Tensão nominal da bateria > *48 Volts*

Estas características são fornecidas a título indicativo. Não são, em caso algum, contratuais e existe a possibilidade de serem alteradas para efeitos de correção sem aviso prévio.

# INFORMAÇÕES TÉCNICAS
# OU S.P.V


INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VERE França

***Tel.***: (+33) 05 63 33 91 49 - ***Fax***: (+33) 05 63 33 95 57

***E-mail***: contact@infaco.fr


Vídeos técnicos disponíveis no Website: **www.infaco.com**

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

## DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

**A INFACO S.A.S. declara que o material novo designado em seguida:**
*INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:*
*INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:*

**De marca** *Brand name / De marca* **> INFACO** **Modelo** *Model / Modelo* **> V5000ACF / V5000ACT**

**N.° de série** *Serial Number / N° de serie* **>** ☐☐☐☐☐☐☐☐

**Ano de fabrico** *Year of manufacture / Año de fabricación* **>**

**Está conforme aos dispositivos das diretivas:**
*Complies with the provisions of thedirectives for / Cumple con las disposiciones de las directivass:*

- "Máquinas" (Diretiva 2006/42/CEE) *"Appliances" (directive 2006/42/CEE) / "Máquinas" (Directiva 2006/42CEE)*
- "Emissões sonoras das máquinas utilizadas no exterior", diretiva 2000/14/CE (decreto de 18 de março de 2002) alterada pela 2005/88/CE (decreto de 22 de maio de 2006). *Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006). / "Emisiones sonoras de máquinas utilizadas al exterior" Directiva 2000/14/CE (Decreto del 18 de marzo de 2002) modificada por la 2005/88/CE (Decreto del 22 de mayo de 2006).*

| **V5000ACF / V5000ACT** | |
|---|---|
| Nível de pressão acústica ponderado A no posto de trabalho, LpA (NF EN 60745-1-11: 2009)<br>*A-weighted sound pressure level at the workstation, LpA / Nivel de presión acústica ponderada A en el puesto de trabajo, LpA* | 69 dB(A) |
| *Incerteza Uncertainty / ncertidumbre* | *KpA 3 dB(A)* |
| Valor medido da emissão vibratória, ah (NF EN 12096)<br>*Measured value of vibratory emission, ah / Valor medido de emisión vibratoria, ah* | 1,5 m/s² |
| *Incerteza Uncertainty / ncertidumbre* | *1,9 m/s²* |

- A pessoa autorizada a compilar o processo técnico na INFACO é o Sr. Gregory ALVAREZ.
*The person authorised to compile the technical file with in the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ. / La persona autorizada para elaborar el documento técnico dentro de INFACO es el Sr. ÁLVAREZ.*

**Feito em** *Signed in / Hecho en* **> CAHUZAC SUR VERE** **A** *Date I datum* **> 01/04/2025**

**Sr. Davy DELMAS, Presidente da Empresa INFACO**
*INFACO Managing Director / Presidente de la Sociedad INFACO*

**Assinatura**
*Firma*

A INFACO compromete-se a fornecer às autoridades nacionais as informações pertinentes relativamente à máquina.
*/ INFACO under takes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine. / INFACO se compromete a proporcionar a las autoridades nacionales la información pertinente relativa a la máquina.*

www.infaco.com

PT - Manual de instruções - Vibradora de azeitonas
**V5000ACF/T**

*NOT_V5000ACF-T_PT_V1*